



Il diritto francese (corso tenuto integralmente in lingua francese)

Cod.: P15063

Data: 30 settembre - 2 ottobre 2015

Responsabili del corso: Raffaele Sabato e Giovanna Ichino

Esperto gestore: Carla Averso Giuliani

Esperti relatori: Amélie Duranton e Virginie Brot-Martinelli

Presentazione

La Scuola propone, in prosieguo rispetto all'offerta formativa degli anni precedenti in tema di linguaggi giuridici, un seminario per la conoscenza e l'approfondimento del sistema giudiziario francese.

L'iniziativa, condotta interamente in francese, si rivolge a magistrati con livello di conoscenza della lingua B1 o superiore.

Nell'ambito del seminario, oltre alle opportune informazioni sul sistema giuridico oggetto di approfondimento, saranno proposte esercitazioni a contenuto grammaticale, sintattico e di vocabolario.

La metodologia prescelta (laboratorio di ricerca) implica che tutti i partecipanti dovranno intervenire attivamente nel dibattito esclusivamente in lingua straniera.

Programme

Session 1 (30 septembre 2015, 9.15h – 13.00h):

Les institutions politiques - Les sources du droit

- *La Constitution*
- *Les sources du droit*
- *Formation et compétences du CSM*
- *Analyse de texte; exercices*
- *Expression orale: présenter les institutions italiennes (terminologie contrastive)*

Session 2 (30 septembre 2015, 14.00 h - 17.00 h):

L'Organisation judiciaire - Comprendre le fonctionnement des tribunaux et définir la terminologie

Intervenant: *Madame Amélie Duranton (magistrate de liaison. France)*

- *Les juridictions de l'ordre judiciaire*
- *L'ordre civil*
- *L'ordre pénal*
- *Les voies de recours*
- *Les personnes de justice*
- *Video; exercices*
- *Expression orale; présenter l'organisation judiciaire de l'Italie.*
-

Session 3 (1 octobre 2015, 9.00 h – 13.00 h):

Le droit et le procès pénal - Vocabulaire essentiel du droit et du procès pénal

Intervenant: *Madame Virginie Brot-Martinelli, Premier substitut à l'administration centrale, Direction des affaires civiles et du Sceau, France)*

- *Principe de l'opportunité des poursuites*
- *Procédure pénale (la poursuite, l'instruction préparatoire, le jugement, les voies de recours)*
- *Exercices de vocabulaire (mandats, garde à vue, procès en cour d'assise)*
- *Video, (exercices de compréhension, lexique)*
- *Expression orale: parler de ses fonctions*

Session 4 (1 octobre 2015, 14.00 h – 17.00 h):

Le droit et le procès civil

Intervenant: *Madame Virginie Brot-Martinelli, Premier substitut à l'administration centrale, Direction des affaires civiles et du Sceau, France)*

- *Nature de la procédure*
- *Procédure civile*
- *Vocabulaire essentiel du procès civil*
- *Vidéo: (un procès au tribunal d'instance) (analyse de la procédure, lexique)*
- *Exercices*

Session 5 (2 octobre 2015, 9.00 h – 13.00 h):

Les problèmes de société et la jurisprudence - Lire une décision de justice

Intervenant: *Madame Virginie Brot-Martinelli, Premier substitut à l'administration centrale, Direction des affaires civiles et du Sceau, France)*

- *L'affaire Lambert (Acharnement thérapeutique). Juridictions nationales, CEDH*
- *GPA (grossesse pour autrui). Juridictions nationales, CEDH*
- *Loi sur le port du Nikab (CEDH, juridictions nationales)*
- *Lecture et analyse des cas; la procédure*
- *Analyse d'une décision de justice*
- *Expression orale: position du droit italien en ces domaines*